

Uradni list

Evropske unije

L 297



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Letnik 62

18. november 2019

Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

MEDNARODNI SPORAZUMI

- ★ Sklep Sveta (EU) 2019/1915 z dne 14. oktobra 2019 o podpisu, v imenu Unije, Sporazuma med Evropsko unijo in Republiko Belorusijo o poenostavitvi izd vizumov 1

UREDBE

- ★ Izvedbena Uredba Komisije (EU) 2019/1916 z dne 15. novembra 2019 o določitvi podrobnih določb glede uporabe aerodinamičnih naprav na zadnjem delu v skladu z Direktivo Sveta 96/53/ES 3

SKLEPI

- ★ Sklep Sveta (EU) 2019/1917 z dne 3. decembra 2018 o stališču, ki se v imenu Evropske unije zavzame na 7. seji zasedanja pogodbenic Sporazuma o ohranjanju afriško-evrazijskih selitvenih vodnih ptic v zvezi z nekaterimi spremembami Priloge 3 k Sporazumu 5

Popravki

- ★ Popravek Sklepa Sveta 2011/299/SZVP z dne 23. maja 2011 o spremembah Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL L 136 24.5.2011) 7
- ★ Popravek Uredbe Sveta (EU) št. 267/2012 z dne 23. marca 2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 961/2010 (UL L 088 24.3.2012) 8

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

II

(Nezakonodajni akti)

MEDNARODNI SPORAZUMI

SKLEP SVETA (EU) 2019/1915

z dne 14. oktobra 2019

o podpisu, v imenu Unije, Sporazuma med Evropsko unijo in Republiko Belorusijo o poenostavitvi izd vizumov

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti točke (a) člena 77(2) v povezavi s členom 218(5) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 28. februarja 2011 pooblastil Komisijo, da začne pogajanja z Republiko Belorusijo o Sporazumu med Evropsko unijo in Republiko Belorusijo o poenostavitvi izdajanja vizumov (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) vzporedno s pogajanja o Sporazumu o ponovnem sprejemu oseb, ki prebivajo brez dovoljenja. Pogajanja so bila 17. junija 2019 uspešno zaključena s parafriranjem Sporazuma z izmenjavo elektronske pošte.
- (2) V izjavi s srečanja na vrhu o vzhodnem partnerstvu z dne 7. maja 2009 so Unija in partnerske države izrazile svojo politično podporo liberalizaciji vizumske ureditve v varnem okolju in potrdile svojo namero o čimprejšnjem sprejetju postopnih ukrepov za odpravo vizumov za svoje državljane.
- (3) Namen Sporazuma je na podlagi vzajemnosti poenostaviti izdajanje vizumov za načrtovano bivanje za največ 90 dni v katerem koli obdobju 180 dni za državljane Unije in Belorusije.
- (4) Ta sklep predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda, pri katerih Združeno kraljestvo v skladu s Sklepom Sveta 2000/365/ES ⁽¹⁾ ne sodeluje; Združeno kraljestvo torej ne sodeluje pri sprejetju tega sklepa, ki zato zanj ni zavezujoč in se v njem ne uporablja.
- (5) Ta sklep predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda, pri katerih Irska v skladu s Sklepom Sveta 2002/192/ES ⁽²⁾ ne sodeluje; Irska torej ne sodeluje pri sprejetju tega sklepa, ki zato zanjo ni zavezujoč in se v njej ne uporablja.
- (6) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola št. 22 o stališču Danske, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, Danska ne sodeluje pri sprejetju tega sklepa, ki zato zanjo ni zavezujoč in se v njej ne uporablja.
- (7) Svet bi moral odločitev o sklenitvi Sporazuma sprejeti na podlagi ocene varnosti in integritete beloruskega sistema za izdajanje biometričnih diplomatskih potnih listov in njihovih tehničnih specifikacij, ki jo pripravi Komisija.
- (8) Sporazum bi bilo treba podpisati, skupne izjave, priložene Sporazumu, pa odobriti –

⁽¹⁾ Sklep Sveta 2000/365/ES z dne 29. maja 2000 o prošnji Združenega kraljestva Velike Britanije in Severne Irske za sodelovanje pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda (UL L 131, 1.6.2000, str. 43).

⁽²⁾ Sklep Sveta 2002/192/ES z dne 28. februarja 2002 o prošnji Irske, da sodeluje pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda (UL L 64, 7.3.2002, str. 20).

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Podpis, v imenu Unije, Sporazuma med Evropsko unijo in Republiko Belorusijo o poenostavitvi izdajanja vizumov se odobri s pridržkom sklenitve navedenega sporazuma ^(?).

Člen 2

Skupne izjave, priložene Sporazumu, se odobrijo v imenu Unije.

Člen 3

Predsednik Sveta je pooblaščen, da imenuje osebo(-e), pooblaščno(-e) za podpis Sporazuma v imenu Unije.

Člen 4

Komisija oceni varnost in integriteto beloruskega sistema za izdajanje biometričnih diplomatskih potnih listov in njihovih tehničnih specifikacij ter oceno posreduje Svetu. Svet na podlagi te ocene sprejme odločitev o sklenitvi Sporazuma.

Člen 5

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Luxembourggu, 14. oktobra 2019

Za Svet
Predsednik
J. LEPPÄ

^(?) Besedilo Sporazuma bo objavljeno skupaj s sklepom o njegovi sklenitvi.

UREDBE

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/1916

z dne 15. novembra 2019

o določitvi podrobnih določb glede uporabe aerodinamičnih naprav na zadnjem delu v skladu z Direktivo Sveta 96/53/ES

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 96/53/ES z dne 25. julija 1996 o določitvi največjih dovoljenih mer določenih cestnih vozil v Skupnosti v notranjem in mednarodnem prometu in največjih dovoljenih tež v mednarodnem prometu ⁽¹⁾ ter zlasti člena 8b(4) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izboljšane aerodinamične lastnosti vozil imajo velik potencial za zmanjšanje porabe goriva in s tem tudi emisij CO₂. Vendar pa znatne izboljšave aerodinamičnih lastnosti vozil niso možne, če niso v skladu z dovoljenimi merami cestnih vozil, vključno z aerodinamičnimi napravami. Zato je bila Direktiva 96/53/ES spremenjena, tako da pod določenimi pogoji omogoča odstopanja od največjih dovoljenih dolžin vozil na njihovem prednjem in zadnjem delu.
- (2) Da se zagotovi varnost dviznih ali zložljivih aerodinamičnih naprav na zadnjem delu, bi bilo treba opredeliti situacije, v katerih se takšne naprave lahko uporabijo ali zaprejo, zlasti v zvezi z bližino drugih udeležencev v cestnem prometu, posebnostmi območja in omejitvijo hitrosti. Prav tako bi bilo treba zagotoviti združljivost dviznih ali zložljivih aerodinamičnih naprav na zadnjem delu z dejavnostmi intermodalnega prevoza, zlasti pri premikanju na intermodalnih prevoznih enotah ali z njih ter zaradi prenašanja sile vetra med prevozom na takšnih enotah.
- (3) Opozoriti bi bilo treba tudi, da morajo vozila ali skupine vozil, opremljene z aerodinamičnimi napravami na zadnjem delu, izpolnjevati zahteve Direktive 96/53/ES, zlasti zahtevo v zvezi z vožnjo v krožnem pasu iz točke 1.5 Priloge I k Direktivi.
- (4) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem odbora iz člena 10i(2) Direktive 96/53/ES –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Predmet urejanja

Ta uredba določa podrobne določbe o uporabi aerodinamičnih naprav na zadnjem delu, ki so nameščene na vozila in skupine vozil v skladu z Direktivo 96/53/ES.

⁽¹⁾ UL L 235, 17.9.1996, str. 59.

Člen 2

Opredelitve pojmov

V tej uredbi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

- (a) „naprave“ pomenijo aerodinamične naprave, nameščene na zadnji del vozil ali skupin vozil;
- (b) „delovni položaj“ pomeni položaj naprave v aktiviranem stanju za zmanjševanje zračnega upora;
- (c) „zaprti položaj“ pomeni položaj naprave v varno in nepremično zloženem ali spuščnem stanju.

Člen 3

Pogoji uporabe

1. Države članice lahko prepovejo promet za vozila ali skupine vozil, opremljene z napravami v delovnem položaju v mestnih ali medmestnih območjih, če to zahtevajo pristojni organi, ob upoštevanju posebnosti takih območij, zlasti kjer je hitrost omejena na 50 km/h ali manj in so lahko prisotni ranljivi udeleženci v prometu.
2. Naprave morajo biti v zaprtem položaju v situacijah ali na območjih, kjer je potrebna posebna pozornost ali previdnost. To je na primer:
 - (a) pri manevriranju, vzvratni vožnji ali parkiranju vozila;
 - (b) ko je vozilo parkirano;
 - (c) med nakladanjem ali razkladanjem blaga.
3. Za uporabo naprav med dejavnostmi intermodalnega prevoza veljajo naslednje zahteve:
 - (a) pri pripravi na intermodalni prevoz in med njim morajo biti naprave v zaprtem položaju;
 - (b) naprave lahko izstopajo za največ 25 mm na vsaki strani vozila in celotna širina vozila, vključno z napravami, ne sme biti večja od 2 600 mm.
4. Okvarjene, nevarne ali nepravilno delujoče naprave morajo biti vedno v zaprtem položaju ali, če je mogoče, takoj odstranjene.
5. Z odstopanjem od odstavkov 2 in 3(a) ni treba, da so naprave v zaprtem položaju, kadar se v skladu s točko 1.3.1.1.3 dela B, točko 1.3.1.1.3 dela C in točko 1.4.1.1.3 dela D Priloge I k Uredbi (EU) št. 1230/2012 ne zahteva, da so dvizne ali zložljive, če so zahteve glede največjih mer izpolnjene v vseh pogojih.

Člen 4

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 15. novembra 2019

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

SKLEPI

SKLEP SVETA (EU) 2019/1917

z dne 3. decembra 2018

o stališču, ki se v imenu Evropske unije zavzame na 7. seji zasedanja pogodbenic Sporazuma o ohranjanju afriško-evrazijskih selitvenih vodnih ptic v zvezi z nekaterimi spremembami Priloge 3 k Sporazumu

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 192(1) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sporazum o ohranjanju afriško-evrazijskih selitvenih vodnih ptic (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je začel veljati 1. novembra 1999 in je bil v imenu Evropske skupnosti odobren s Sklepom Sveta 2006/871/ES ⁽¹⁾.
- (2) Na podlagi člena X(5) Sporazuma lahko pogodbenice na zasedanju sprejmejo spremembe prilog k Sporazumu.
- (3) Pričakuje se, da bo na 7. seji zasedanja pogodbenic Sporazuma, ki bo potekala od 4. do 8. decembra 2018 v Durbanu v Južni Afriki, sprejeta resolucija o sprejetju sprememb prilog 2 in 3 k Sporazumu.
- (4) Predlagane spremembe Priloge 3 k Sporazumu, ki jih je predložila Uganda in so navedene v osnutku resolucije 7.3, v zvezi z naslednjimi devetimi vrstami: gaga – *Somateria mollissima*, srednji žagar – *Mergus serrator*, sivka – *Aythya ferina*, školjkarica – *Haematopus ostralegus*, priba – *Vanellus vanellus*, progastorepi kljunač – *Limosa lapponica*, črnorepi kljunač – *Limosa limosa*, veliki prodnik – *Calidris canutus* in črni martinec – *Tringa erythropus*, prispevajo k doseganju višje stopnje zaščite teh populacij vrst, ki se zmanjšujejo, in bi jih bilo zato treba odobriti. Vendar pa bi morala Komisija v skladu s členom 3(4) Sklepa 2006/871/ES izraziti pridržek glede predlaganih sprememb v zvezi z navedenimi devetimi vrstami, saj bi bila zaradi njih potrebna sprememba Direktive 2009/147/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾, ki ne bi bila mogoča v 90 dneh po datumu sprejetja teh sprememb na zasedanju pogodbenic.
- (5) Primerno je določiti stališče, ki se v imenu Unije zavzame na 7. seji zasedanja pogodbenic, v zvezi z nekaterimi spremembami, saj bo resolucija zavezujoča za Unijo in bo lahko odločilno vplivala na vsebino prava Unije, in sicer na Direktivo 2009/147/ES –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Stališče, ki se v imenu Unije zavzame na 7. seji zasedanja pogodbenic Sporazuma o ohranjanju afriško-evrazijskih selitvenih vodnih ptic, je naslednje:

Unija odobri spremembe Priloge 3 k Sporazumu, ki jih je predložila Uganda in so navedene v osnutku resolucije 7.3 za sprejetje na 7. seji zasedanja pogodbenic Sporazuma, v zvezi z naslednjimi devetimi vrstami: gaga – *Somateria mollissima*, srednji žagar – *Mergus serrator*, sivka – *Aythya ferina*, školjkarica – *Haematopus ostralegus*, priba – *Vanellus vanellus*, progastorepi kljunač – *Limosa lapponica*, črnorepi kljunač – *Limosa limosa*, veliki prodnik – *Calidris canutus* in črni martinec – *Tringa erythropus*.

⁽¹⁾ Sklep Sveta 2006/871/ES z dne 18. julija 2005 o sklenitvi Sporazuma o ohranjanju afriško-evrazijskih selitvenih vodnih ptic, v imenu Evropske skupnosti (UL L 345, 8.12.2006, str. 24).

⁽²⁾ Direktiva 2009/147/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra 2009 o ohranjanju prosto živečih ptic (UL L 20, 26.1.2010, str. 7).

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 3. decembra 2018

Za Svet
Predsednik
N. HOFER

POPRAVKI**Popravek Sklepa Sveta 2011/299/SZVP z dne 23. maja 2011 o spremembah Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu**

(Uradni list Evropske unije L 136 z dne 24. maja 2011)

Stran 70, Priloga I, naslov II, podnaslov Subjekti, vnos 3 (Mehr Bank (tudi Mehr Finance and Credit Institute; Mehr Interest-Free Bank)), drugi stolpec (Podatki za ugotavljanje istovetnosti):

besedilo: „204 Taleghani Ave., Teheran, Iran“

se glasi: „No. 182, Shahid Tohidi St, 4th Golsetan, Pasdaran Ave, Tehran 1666943, Iran“.

Popravek Uredbe Sveta (EU) št. 267/2012 z dne 23. marca 2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 961/2010

(Uradni list Evropske unije L 88 z dne 24. marca 2012)

Stran 82, Priloga IX, naslov II, podnaslov B (Subjekti), vnos 9 (Mehr Bank (alias Mehr Finance and Credit Institute; Mehr Interest-Free Bank)), drugi stolpec (Podatki za ugotavljanje istovetnosti):

besedilo: „204 Taleghani Ave., Teheran, Iran“

se glasi: „No. 182, Shahid Tohidi St, 4th Golsetan, Pasdaran Ave, Tehran 1666943, Iran“.

ISSN 1977-0804 (elektronska različica)
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL